

【共同社北京九月十四日电】题：中苏同盟条约自然失效

邓小平副总理十四日同新自由俱乐部访华

外电报道 邓副总理会见日新自由俱乐部访华团

团举行会谈时特别谈到一九八〇年底失效的中苏友好同盟互助条约，说：“中国方面迄今为止没有通告废除，但实际上已经自然失效了。”表示不想在有效期届满以前通告废除或延期。邓副总理的发言否定了中苏友好同盟互助条约还存在。一直处于对立状态的中苏关系，由于虽然有名无实但仍然保留着的这个条约的“失效”，又面临着新的敌对关系。

邓副总理指出自然失效论的根据是“旧的观念、公式和战略性的决定已经不符合新的形势”，并且说：“这也是毛主席在逝世前一年经过充分考虑之后决定的。”暗示这也是毛主席的遗志。邓副总理还表示坚持三个世界论，说：

“除中国以外还有社会主义国家，但是没有必要，也没有可能建立社会主义阵营了。不论社会主义国家多么发达，也应该永远属于第三世界。”他又说：“中国需要和平的国际环境，希望到本世纪末这二十三年期间不发生战争。”另一方面，他在谈到中国的备战问题时说：“中国在制造原子弹，但不打算造很多。做到对方有，我们有的程度就可以了。不想在原子弹等方面搞竞赛。”但他说常规武器的现代化是必要的。

邓副总理还谈到中国根据过去提出的中间地

带的理论，采取同第三世界、第二世界加强团结的外交路线的经过，说明了客观形势的变化。

(一) 第二次世界大战以后，在战胜国当中，有壮大了力量的国家，也出现了象英国那样的没落的资本主义国家。(二) 苏联变成了社会帝国主义。(三) 最后，苏联和美国成了两个超级大国。同时他指出：“如果第三世界和第二世界联合起来，至少可以使美苏战争推迟二十年。”

他还说，在现在的形势下，“绥靖政策”反而会加速苏联发动战争的进程。他说：“一个一个地打破苏联的战争部署，就能推迟战争。”

【时事社东京九月十四日电】北京十四日电：新自由俱乐部访华代表团十四日上午同邓小平副总理举行会谈。关于中国的石油蕴藏量，邓副总理说：“我认为达不到五百五十亿吨。想出口产油量的百分之十，换取外国的先进技术，中国在这方面有国际贸易的基础。”

【共同社东京九月十四日电】特派记者井芹北京十四日电：中国副总理邓小平十四日上午在北京人民大会堂同新自由俱乐部访华团一行进行了大约两个小时又二十分钟的会谈，以日中和平友好条约、日韩大陆架协定问题、二百海里问题等日中关系为中心，就中苏关系、三个世界的理

论等广泛的问题交换了意见。

关于日中间最大的悬而未决的缔结日中和平友好条约问题，邓副

总理只是说：“希望尽可能快一点。但是，现在看来，并不那么容易吧。”表明中国方面希望早日缔结条约，但对于在福田政权下实现的前景，表示并不乐观。

另外，日中渔业协定的有效期将于明年届满，联系到这一点，河野团长就二百海里渔业水域问题询问中国方面采取什么方针，邓副总理说：“正在研究二百海里问题，我们拥有宣布实行二百海里的合法权利。”然后，他指出：“即使宣布实行二百海里，也有政府间的渔业协定。”暗示在对日本设定二百海里时，优先适用于这项渔业协定。

关于日韩大陆架协定，邓副总理以严厉的口气谴责说：“即使单方面在国会上通过，也是无效的。不同中国商量，决定了，也行不通。”

邓副总理指出苏联的威胁，联系到这一点，他说：“赞成日本拥有自卫力量。日美关系最重要，其次是日中关系重要。日本这样想，我们也很了解。”对日本自卫队的存在和日美安全条约作了积极的评价。

最后，邓副总理特意提到田中、大平两位的名字说：“向田中先生、大平先生，还有一些老朋友问好。”表示对田中、大平两位依然很信任。

美联社

卡特制定的经济计划正出现垮台迹象

白宫承认美国经济处于「暂时停滞」状态

【美联社华盛顿九月四日电】卡特总统制定的要减少失业、压低通货膨胀和到一九八一年平衡美国联邦预算的经济计划正在出现一些垮台的迹象。

白宫九月二日承认，由于失业人数增加和消费者花钱的速度减缓，美国经济处于“暂时停滞”的状态。这是政府调子的一大变化，直到上周，政府还坚持认为，尽管目前经济发展的速度不及今年早些时候，但仍然是增长的。

但是，政府的一些经济学家私下表示担心，局势可能会变得更严重。

一位经济学家说，今年下半年经济的增长很可能低于百分之四，可是为了使失业情况不致于恶化，经济增长至少需要达到百分之四。如果经济的增长低于百分之四的话，那么甚至连卡特要到年底把失业率降低到百分之六点八

以下的短期目标都可能达不到。失业率在七月份下降到百分之六点九以后，八月份又上升到百分之七点一。

最近几周出现的其它一些使人焦虑的迹象还有，政府编制的先行经济指示数字的指数（这种指数是预示经

济发展趋向的）连续第三个月下降。政府八月三十日说，这项指数七月份下降了百分之零点二。这是一九七四——七五年经济衰退以来这项指数第一次连续三个月下降，在一九七四——七五年经济衰退时期曾经连续下降十一个月。根据传统，连续三个月下降被看成是可能出现衰退的信号，尽管并不总是会发生那样的情况。

一位经济学家九月二日说，他认为这项指数是一盏“黄色信号灯”，它提醒政府注意经济可能严重下降。但是，几乎没有什么负责的经济学家认为不久就会出现衰退。然而，避免出现衰退不大可能使卡特政府得到公众的赞扬，因为它保证做到的比这要多得多。

如果停滞局面继续下去，而政府又决定不采取任何刺激经济的新行动，那么它制定的到一九八一年使经济恢复到接近全部就业的目标将变得更加遥远。

政府保证到一九八一年将通货膨胀降到百分之四左右，但是，政府一位重要的官员上周私下承认，从卡特就职以来，政府实际上在通货膨胀方面是失利的。这位官员说，在卡特就职的时候估计基本的通货膨胀率为百分之六左右，现在则在百分之六点五和百分之七之间。

在中途停顿下来的还有卡特到一九八一年使预算平衡的保证。政府已经在预计一九七八财政年度将有六百二十亿美元的预算赤字。

产生所有这些问题最根本的原因看来是为了买外国的石油消耗了美国的财富。

美报文章《为什么克里姆林宫要在缓和问题上

按住暂停的按钮；武器会谈的障碍使首脑们恼怒》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》九月十二日刊登该报驻莫斯科记者威利斯的文，题目是《为什么克里姆林宫要在缓和问题上按住“暂停”的按钮；武器会谈的障碍使首脑们恼怒》，摘要如下：

克里姆林宫似乎正在故意设法打消华盛顿的认为在缓和方面近来的有进展的乐观情绪。克里姆林宫最近发出的一批信号是说应该由卡特总统来软化美国在战略武器问题上的立场，来停止克里姆林宫所认为的（美国）设法从持不同政见者手里获取苏联机密的努力，来停止自由电台和自由欧洲电台从西欧对苏联的广播，总而言之，来承担起使缓和重新走上轨道的责任。克里姆林宫看来是说，只有卡特总统那样做了以后，莫斯科才准备听取卡特先生的意见和考虑它自己的答复。

这里的西方分析家们是从近来发生的一系列事情中得出这种结论

的，这些事情包括：

——苏联领导人勃列日涅夫在克里米亚休假后刚刚回来，就迅速地抓住机会给第一个能见到的美国要人（首席法官沃伦·伯格）上了关于战略武器的严厉的一课。这事发生在九月九日。

——克格勃头子安德罗波夫明确有力地不仅谴责持不同政见者，而且谴责他所说的西方那些慷慨津贴这些持不同政见者的人们。

安德罗波夫先生做这件事也是在九月九日，是在一个不寻常的公开场合——纪念苏联第一个秘密警察头子（捷尔任斯基）诞辰一百周年，勃列日涅夫先生本人也出席了那一集会。

——苏联中央报刊继续不断发批评的腔调。这包括从人权（现在是在作为一个反美的问题而大加谈论）到经济和巴拿马运河等等各种问题。

——苏联外长葛罗

米柯最近私下里在战略武器问题上采取了毫不退让的态度。

苏联人最先曾降低了他们公开反美宣传运动的激烈程度。随后勃列日涅夫先生八月十六日利用了他在克里姆林宫向南斯拉夫总统铁托祝酒的机会说，莫斯科将乐意参加卡特为了把积极的言论变成实际行动而提出的任何倡议。这儿的西方分析家们认为，自那以后发生的情况是苏联人强硬起来了。

这特别适用于缓和的中心问题，即战略武器。勃列日涅夫先生向伯格先生重申，美国是企图靠它的武器建议取得单方面的好处——自从三月份的重要会谈失败后，苏联念的一直是这本经。西方分析家们并不认为美苏关系发生了危机，但是他们却认真看待勃列日涅夫先生对首席法官所讲的一番话，即在卡特政府作出让步之前，两国关系将继续处于衰退状态。

北约举行秋季演习 美将试用尖端新式武器

苏第一次正式派观察员观看北约军事演习

【路透社布鲁塞尔九月十二日电】北约组织人士今天说，在北约举行秋季演习期间，美国要在西欧试用尖端新式武器。

他们说，本周全速展开的这次演习中，将对新式飞机、导弹、通讯器材和电子设备等的性能作出评价。

这些人士说，苏联在北约国家沿海部署了装有电子窃听设备的间谍船，以便调查这些新武器的能力。

参加这次代号为“秋季熔炉”的演习的有二十多万军队、一千二百架飞机和二百五十艘军舰。这次演习定于十一月初结束。

这些人士说，在这次演习中，美国将试验它的新式的F-15鹰式战斗机。

迄今为止，在欧洲驻扎的只有两个由巨型双喷气发动机战斗机组成的中队，但美国打算明年增加一个联队以对付苏联日益增长的空军力量。他们说，美空军还将鉴定它的新式A-10

反坦克飞机的性能。这种飞机装有七米长的巨型多管炮，可以发射能穿透装甲的无放射性的铀制成的三十厘米长的炮弹。

六架这样的飞机运抵欧洲供试验用。它们明年将部署在西德。

他们说，在演习时，美国将在欧洲首次试用新式“灵巧的”空对地导弹。

约一万二千名战斗部队以及四十五架F-4鬼怪式战斗机，已从美国国内基地调到欧洲参加这次演习。这是要表明，美国有能力迅速增援已经驻扎在欧洲战场的三十万美军。

这次演习今天开始。首先在西德汉诺威地区举行有两万五千军队和二千辆装甲车参加的“兰狐狸”演习。

“冷火”演习也在今天开始，六支北约空军部队的驾驶员将演习进攻敌人的军用飞机和地面部队。

在丹麦的谢兰岛（哥本哈根所在的岛屿），来自九个盟国的

一万六千名部队将参加代号为“箭号快车”的演习。本周晚些时候，北约六个国家将在地中海的“表示决心”演习中举行一场模拟战，最后以四个国家的海军陆战队在土耳其的色雷斯登陆结束。

【美联社西德卡塞尔九月十三日电】大约有五万九千名美国部队今天同它的盟国一起开始了一年一度的“部队重返德国”军事演习，这次苏联第一次正式派出一位观察员观看北约军事演习。

苏联驻波恩武官克尼尔凯夫少校是莫斯科根据一九七五年赫尔辛基协议的条款派出的第一位代表。这项条款规定让各国观看任何其他

签署国举行的重大军事演习。西德武装部队的一位发言人说，根据赫尔辛基协议派出的观察员（在卡塞尔有二十五名，在乌尔姆有二十一名）“将有机会在这次演习于九月十五日结束前观看演习的各个阶段”。

参加这次“部队重返德国77”军事演习的士兵来自加拿大、西德、荷兰、比利时、卢森堡和美国。

观察员们包括南斯拉夫、葡萄牙、挪威、意大利、美国、瑞士、苏联、法国、丹麦、芬兰、瑞典、奥地利、加拿大、荷兰、爱尔兰、希腊、比利时、土耳其、英国和西班牙的武官们。

路透社报道

东德欠西方的债款约为七十八亿美元

【路透社莱比锡九月十一日电】东德现在越来越拼命想得到硬通货，从而，它欠西方的债务已接近于它所能控制的最大限度。

这是一些西方实业家和银行家在本国莱比锡贸易博览会（欧洲最大的东西方交易场所）闭幕时所得出的结论。

这个博览会每年举行两次；这次秋季博览会的重点项目是化学制品和纺织品，可是没同

西方达成重大交易。

这里的一位西方贸易官说，“这次博览会比春季博览会要冷淡得多。东德人对西方可以提供的商品很感兴趣，可就是没有钱买”。

东德欠西方的债款大约为一百三十亿马克（七十八亿一千二百万美元），官员们说，要还清这笔债务，需在整整三年里按去年的水平出口商品，同时完全停止再进口商品。

苏在莫斯科举办国际书展

西方书籍大受欢迎 一些书籍被盗

【合众国际社莫斯科九月九日电】（记者：佩吉·波尔克）在第一届莫斯科国际书展中，西方书籍大受欢迎，它们恐怕维持不到展览会结束的时候。

书展参加单位的人员说，这些西方书籍要么就是不翼而飞，要么就是被人们仔细翻阅，以至于有被翻破的危险。

彭圭因书籍出版社的托尼·莫加赫说，他的一百零二本书，在星期二丢失了二十九本，到星期四傍晚只剩下五十九本。

在时报镜报出版公司的书摊边，成群的俄国人等着轮流翻阅一个

供咖啡桌陈列用的精装本《达利》。

密执安州安阿伯的专门出版苏联和俄国文学作品的阿迪斯出版社和伦敦的展出了一批美术书刊的泰晤士与赫德逊出版社，它们的联合书摊被围了起来，一次只允许十二个人进去参观。

阿迪斯出版社的埃伦迪亚·普罗弗尔说：“书丢失得简直太快了。”

根据这次书展的规定，参加展出的单位不许把书出售或者拿走送人。书展组织者说，在展览结束时，展品将由国家买下来。

书展向一般公众开

【合众国际社华盛顿九月十三日电】英国保守党领袖撒切尔，今天为了想要加强实力而来到了华盛顿，她会见了卡特总统并保证英国将保持一种强大的防御力量。

她说，英国“必须充分履行我们的防务义务”。她强调了“充分”这个词。

撒切尔夫人在同卡特进行了会谈之后说：“我渴望说，当我们执行的时候，我们将在北约联盟中发挥我们的充分作用。”

撒切尔夫人将成为英国的——而且是欧洲的——第一任女首相，如果她领导的党在下一届的大选中获胜的话。

她说：“我认为，我们将必须恢复削减的一些国防开支。我们认为，本来不应该实行最后的两笔削减。”

撒切尔夫人说，他向卡特谈到了保守党对防务问题、罗得西亚问题和南非问题的看法。

她领导的党对英美关于解决罗得西亚问题的建议表示了保留意见，并反对关于解散罗得西亚保安部队的任何建议。

撒切尔夫人说：“我们认为，我们应该以完全民主的方式解决罗得西亚问题，以民主方式选举的新政府应该得到保安部队的适当支持，这样做是绝对至关重要的。”她赞扬了美国的自由企业经济，这种经济与英国的社会主义经济形成了对照。她说，美国的通货膨胀率是百分之六，而英国的通货膨胀率则是百分之十七。

她说：“英国一点儿也没有扩大它的贸易，产量也没有增加。”这是对本届政府提出的批评。

她说：“英国需要更多的刺激。”在举行正式会谈之前同卡特进行的一些闲谈中，撒切尔夫人说，到目前为止，她的这次访问使她“十分”愉快。

【法新社华盛顿九月十三日电】英国保守党领袖撒切尔今天对卡特总统说，她不同意英美两国为罗得西亚制定的和平计划的某些方面。

撒切尔夫人和总统进行了近一小时的会晤，她在会后与记者谈话时说，他们还讨论了英法两国合制的协和式超音速客机在美国的着陆权问题。她昨天会晤了国务卿万斯，并约定与国防部长布朗和财政部长布卢门撒尔进行会谈。

＊

开幕的那一天来参观过。持不同政见的历史学家罗伊·麦德维杰夫在书展开幕后的头三天，天天都来到展出有大部分西方展品的大厅。他对西方记者说，他是在“行使我的宪法权利”。

【塔斯社莫斯科九月十日电】题：在莫斯科书籍博览会上

苏联首都成千上万的居民和来宾参观了在莫斯科举行的书籍博览会。对展览表现出浓厚兴趣的不只是书籍爱好者，而且还有来自六十四个国家的参加博览会的出版界人士。到今天中午为止，仅苏联出版界就同外国同行签订了七百多个合同，此一事例证明了这次博览会的实业性。教学和科学机关、图书馆和书店都收到了所购买的书籍。

东德持不同政见者尼切被释出狱后 迁居西方并在西柏林向记者发表谈话

【美联社柏林九月八日电】赫尔穆特·尼切教授今天对记者们说，东德把批评当局的、持各种观点的人关进监牢。尼切教授是两周前被驱逐到西柏林的五个持不同政见的批评者之一。

尼切现年五十二岁，曾在东柏林有威望的洪堡大学担任教授。他说：“在德意志民主共和国，政治罪和刑事罪是不加区别的，只有刑事罪。”

尼切说，他是在一九六七年政府派他到开罗去工作的期间开始对共产主义理论产生不满的。他和他的妻子曾写信给卡特总统，痛斥东德侵犯人权的情况。在这之后，他于今年四月同妻子一起被捕。

尼切说，他的问题是由于他得出一项结论，认为共产主义理论的一些重要原则并没有行得通。他对记者们说，他被开除出洪堡大学，被贬职到电子计算机学校教政治理论课，最后被解除了职务。

尼切说，他、他的妻子和两个女儿（一个十岁，一个十二岁）试图取道波兰和匈牙利逃出东德的时候被抓住了。他说，他们只是在官员们拒绝处理他们迁居西德的申请书之后才写信给卡特的。他说，他的家属也已被允许进入西德，现在在威斯巴登同亲戚住在一起。

尼切否认东德的这样一种说法，即：存在着一个受西方领导的持不同政见组织。东柏林经常说，所谓的批评者实际上是间谍。尼切对这种说法进行了反驳。

【路透社西柏林九月八日电】东德一位持不同政见教授释放出狱后于九天前获准迁居西方。他今天说，西方报纸的宣传运动帮助他获释。

巴基斯坦前总理布托获释

哈克说不希望布托及其人民党重新掌权

【路透社拉合尔九月十三日电】布托被监禁十天之后今天得到保释，并保证更积极参加竞选活动，以便在十月十八日举行选举中再次当选。但是布托说，他觉得他可能再次被捕。

他在法院的一次长时间的听证会上有一次跳了起来，喊道：“我被人陷害了。”

布托今天在法庭要求把对他的审讯推迟到大选后进行，但是没有结果。头戴钢盔的军警在法院四周设置了倒刺铁丝网的警戒线。

他据以被拘留的唯一一次案件是一九七四年伏击政界人物卡苏里的汽车。卡苏里的父亲在这次伏击时身死。

法官说，关于布托同这次事件有关一事，迄今只有间接证据，因此同意给予保释。关于人们控诉他同绑架和非法拘留政敌有关的四个罪状，法庭也准予保释到九月二十四日为止。布托对这些指控都不服罪。

但是还有三个案件悬而未决，布托可能因蔑视法院而被传讯，每个案件都可能使他被监禁六个月。

【法新社拉合尔九月十三日电】前总理布托在谋杀罪听候审讯期间，今天获得交保释放，这是一项出人意外的决定。

高等法院法官萨姆达尼裁决，继续拘留的证据不足。

自从布托九月三日被巴基斯坦军政权逮捕以后，第一次举行了听证，这项决定受到出席旁听的人鼓掌欢迎。

布托的暂时的自由使他参加十月十八日大选的竞选的处境自然而然大为改善，并且使逮捕他的军人当局难堪。

布托瘦了一点，但精力充沛，对他提出大量罪名的目的是要使他不能参加竞选。

观察家认为，有可能很快对这位被推翻的总理提出新的证据或罪名，这样，他不久又要重进监狱。军法管制首席执行官哈克将军最近说，他已写了证明布托有罪的书面材料。

【法新社伊斯兰堡九月十二日电】努斯拉特·布托夫人接替她的因凶杀同谋罪被监禁的丈夫，举起了政治火炬。

布托夫人过去就在政治生活中，在辅佐布托方面起了积极作用。

她昨晚在这里主持了巴基斯坦人民党高级领导人员的会议。

布托夫人已经是第二次接替她身陷囹圄的丈夫了。一九六八年在阿尤布·汗元帅的统治下，布托从政府方面转向反对派并被投入监狱时，她领导了一场争取布托获释的运动。

【本刊讯】美国《纽约时报》九月十日刊登一则发自伊斯兰堡的电讯，题为《巴基斯坦新的军人领导人说一定要由文人竞选当政》，摘要如下：

齐亚·哈克将军一星期要说几次，他一心一意要在下月份经过全国大选以后把政府交还给搞政治的文人。齐亚将军上星期在接见记者的时候说，“我肯定地

哈克到德黑兰同巴列维国王作短暂会谈

【合众国际社德黑兰九月十四日电】巴基斯坦军事统治者齐亚·哈克同国王巴列维举行了不到一小时的会谈后，离开了德黑兰。他是未经宣布突然于今天到达这里的。

巴基斯坦和伊朗官员都拒绝评论这次会谈。会谈持续的时间比官员们早些时候所预料的要短些。

有消息说，国王对

要如期举行大选，组成一个文人政府。军人政权是解决不了巴基斯坦的问题的”。但是军人政权有办法恋栈不去，有些巴基斯坦人仍然对齐亚是否真的决心结束军管，把权力交出来，以及对他有没有能力做到这一点而不致重新引起今年大部分时间内把这个贫穷的国家闹得不可开交的政治骚乱仍然有怀疑。

齐亚说，“尽管已向他起诉，你还不能说布托已经完蛋了。只要他仍然是我国的一股政治势力——事实上他现在还是，他就是要认真对待的一支力量。”齐亚说，布托只有在公正的选举中被击败，“在政治上自然死亡”，才能完蛋。

齐亚将军在他的房子里接见记者。他明确表示，尽管他保证给予双方以平等的机会，但是他不希望布托和他的党重新掌权。

美司法部宣布对南朝鲜商人朴东宣起诉

朴东宣的罪名是向美众议员行贿以图影响美对南朝鲜的政策

【路透社华盛顿九月六日电】司法部今天宣布，一个联邦大陪审团已经对南朝鲜商人朴东宣起诉，罪名是向美国众议员行贿，企图影响美国对南朝鲜的政策。该大陪审团还提到前众议员理查德·汉纳和前南朝鲜中央情报局的两个局长是未被控告的共谋者。

大陪审团的调查结果是在八月二十六日向美国地方法院法官约翰·普拉特提交的一份密封的起诉书里。

司法部长格里芬·贝尔在一次记者招待会上说，普拉特法官今天在司法部的要求下打开了起诉书。

该起诉书控告朴犯了三十六条刑事罪。朴是国会和司法部对所谓

南朝鲜在众议院收买影响的调查中的关键人物。起诉书说，朴东宣在南朝鲜中央情报局了解和指挥下，把美国向南朝鲜出售大米的一部分回扣送给汉纳及“许多其他众议员和参议员”。起诉书说，他这样做的意图是要影响他们在关系到南朝鲜政府的事务上作出的决定。

起诉书说，行贿是为了诱导众议员投票赞成向南朝鲜提供更多的美国军援；增加南朝鲜政府购买美国大米的数量；用正式信纸给朴总统写信，赞扬他的政府；反对减少在南朝鲜的美国驻军；并促使在众议院讲话赞扬南朝鲜政府和朴总统。

【合众国际社华盛顿九月八日电】美国众议院议长奥尼尔今天说，美国与南朝鲜的关系由于在国会里行贿的丑闻而受到损害。这位富有经验的南朝鲜中央情报局的一个特务。南朝鲜已宣布，它将不强迫朴回美国。

【美联社华盛顿九月八日电】白宫新闻秘书今天说，卡特总统“为了要得到”被告发的商人朴东宣的“证词”，曾写信给南朝鲜总统朴正熙。

【美联社法国昂蒂布九月十三日电】警方说，伊朗国王的妹妹阿什拉芙·巴列维公主今晨在乘她的轿车沿法国里维埃拉行驶时，戴面具的持枪歹徒暗杀她未遂。

警方又说，这位五十七岁的公主没有受伤，但她的女侍头部中弹身死，同车的两位朋友也受伤。

袭击者（警方说他们持有手枪）乘所偷来的一辆小轿车逃走了，后来发现这辆车被遗弃在这个避暑城镇，它位于发生谋杀未遂事件的滨海公路以东约三公里。

这位公主显然是前往她在附近的朱安莱潘的家庭别墅。位于地中海之滨的朱安莱潘有许多豪华的别墅。

没有肯定地认明袭击者的身份，但是警方说，这次谋杀看来有政治动机。警方又说，持枪歹徒多次开枪而未讲一句话，也未企图抢劫这辆豪华轿车里的人。

在法国和其它国家有几小批持不同政见的伊朗人，他们致力于推翻伊朗国王的一人统治。

伊朗一位外交官凯卡武西去年十一月在巴黎受伤。他后来指责一名伊朗学生企图暗杀他。在巴黎地铁的墙上偶尔有手写的反伊朗国王口号。

阿什拉芙公主经常在法国里维埃拉居住，伊朗王室的一些成员在那里有别墅。她嫁给布谢里，布谢里经营在巴黎的一家特产品百货商店。

【法新社昂蒂布九月十三日电】警方人士说，这位公主由于司机思想灵敏而得救，这位司机不顾手臂受伤，不断向持枪歹徒的汽车冲撞，直到他们逃走。

据传调查人员正根据两种说法行事：这次袭击是有政治动机的，或者是为了对车里的两名商人进行报复。

阿什拉芙公主（有时称为“黑豹”）是国王的十个兄弟姐妹中最著名的。

她常常代表国王出国访问，率领伊朗参加联合国的代表团，并在国内发挥积极的政治作用。

【路透社德黑兰九月十四日电】阿什拉芙公主今天对一拉伊朗记者说，她在法国的里维埃拉遇刺脱险是一个奇迹。

公主在昂莱布附近的朱安莱潘别墅里会见记者时说，她相信刺客们是想绑架她。

伊朗阿什拉芙公主在法国南部遭歹徒袭击

美法通讯社报道这次谋杀事件有政治动机

英·甘地称预料她不久将被印当局逮捕

印报说英·甘地的大儿子非法收取一笔存在外国银行的款项

【法新社纽约九月三日电】据最近一期《新闻周刊》刊登的前印度总理英·甘地的一次谈话称，她预料不久将被德赛总理的新政府逮捕。

她对《新闻周刊》的记者说，政府“怕我”。

甘地夫人说，现政府以调查为由始终对她进行监视。

她说：“我不论到哪里，都有人盯梢，我几乎收不到任何邮件，他们说我不能获得护照去国外讲演。”

甘地夫人指责说，她的接任者拿不出什么东西来，在五个月的时间里也没有做任何事情。对一个政府来说五个月未能为人民的福利做任何事情确实是很长的一段时间。

甘地夫人在最近一期《时代》杂志上刊登的类似的一次谈话中说，德赛政府“没有方向”，并且正在策划它指责她的政府在实行紧急状态时实行的那种镇压。

【美联社新德里九月十日电】《印度快报》今天报道，前印度总理英·甘地的大儿子拉吉夫·甘地，从波音飞机制造公司非法收取九十九万美元有问题的回佣。该报说，在印度航空公司当机师的拉吉夫，非法收取了一笔存在外国银行账户的款项，这笔款项，与他母亲的前印度政府购买三架波音七三七飞机有关。该报说，被派到华盛顿调查拉吉夫弟弟桑贾伊各种商业交易的印度调查人员，发现了上述的非法收款事。

越经济代表团结束访问

【印新处新德里九月十日电】

由越南外贸部副部长阮征率领的越南社会主义共和国经济代表团于八月二十五日至九月九日访问了印度。

阮征副部长在访问期间拜访了外交部长瓦杰帕伊、钢铁和矿业部长帕特奈克、工业部长费尔南德斯和外交国务部长孔杜。

代表团还同以外交秘书阿胡贾为首的印度代表团举行了会谈。

会谈和会晤是在非常热烈和融洽的气氛中进行的。

两国代表团研究了印度和越南社会主义共和国进行合作的可能性，并得出了结论，认为可以合作的范围相当大，特别是在运输设备、冶金工业和纺织工业方面，双方一致同意加速采取行动促进在这些方面的合作。

印度方面积极响应越南提出的要求，即提供粮食帮助越南渡过目前暂时的缺粮现象，已经达成了提供十万吨小麦的无息贷款，运送和其他细节将在不久后解决。

《亚洲华尔街日报》专稿

《中国贸易顺差一九七七年将创纪录》

【本刊讯】在香港出版的《亚洲华尔街日报》八月三十日刊登该报记者弗兰克·钦的专稿，标题是《中国的贸易顺差一九七七年将创纪录》，副题是《总数可达二十亿美元，趋势还是进口少出口多》，摘要如下：

今年年中的数字表明，中国一九七七年的贸易顺差将创纪录，达到二十亿美元，比一九七六年还要高一倍。

在对外贸易连续三年出现巨额赤字之后，去年出现的明显趋势是：进口减少了，而出口则增加了，这样做的目的显然是为了努力赚取和积蓄不足的外汇。

今年上半年，中国同共产党国家以外五个主要贸易伙伴的贸易顺差是六亿九千八百万美元，只比中国一九七六年同所有非共产党国家全年的贸易顺差——七亿六千二百万美元——稍稍少一点。

相比之下，一九七六年上半年，中国同日本、香港、西德、美国和英国还有一百万美元的贸易赤字。

从亏空到盈余

今年上半年，中国同日本和西德的贸易亏空缩小了，同香港的贸易盈余增加了，同美国和英国由亏空变为稍有盈余。

变化尤其明显的是同日本的贸易，中国今年上半年同日本的贸易赤字由一九七六年上半年的四亿七千七百万美元降到了八千四百万美元，主要是由于进口大大减少了。

这个数据表明，中国一九七七年同非共产党世界的贸易总额可能减少百分之五，也就是降到比一百亿美元稍多一些。预料中国从非共产党国家的进口额将减少百分之二十五，而出口将增加百分之十。

这种趋势是去年就

定下来的，中国去年从非共产党国家的进口额比一九七五年少了将近四分之一，而出口额则增加了百分之二。

估计中国一九七六年的贸易顺差在十亿美元以上，这个数目包括同共产党国家的三亿五千万美元贸易顺差。一九七五年，中国的贸易赤字为四亿五千五百万美元，一九七四年为八亿一千万美元。

最大的伙伴

最近几年来，中国三个最大的贸易伙伴是日本、香港和西德。美国、英国也属于十大伙伴之列。其他重要的非共产党贸易伙伴是法国、澳大利亚、新加坡、加拿大和意大利。

二十亿美元的贸易顺差的这个估计数，已把今年小麦进口量的增加以及今年晚些时候也许还要从日本买进一些钢这些情况都考虑在内了。

尽管最近有人猜测，在去年十月份打倒激进的“四人帮”以后，中国会大规模购买西方技术，但是它通常是要对一切可能的方面作了彻底调查之后再作决定的。过去一年的政治动乱严重影响了经济。观察家说，中国目前的五年经济计划可能还在修改中，因此购买技术的决定就要推迟了。

可是，中国人已清楚表明，他们确实打算利用外国技术来加速实现经济现代化计划。他们告诉参加七月底在北京举行的一次外贸会议的人说，在发展农业、工业、国防、科学和技术方面，“对外贸易起着重要作用”。

中国恢复对贸易的兴趣也反映在它参加的国际博览会更多了。过去两周内，中国已宣布它第一次参加瑞典和莫桑比克的两个贸易博览会。在瑞典举行的第五十九届马尔默国际博览会上，中国馆是二十四个国家的一个。它的特色是纺织品和其它制成品，手工艺品和食品。

包装和建筑设备，但是法拉戈着重指出，中国人是在有选择地实行现代化的。

他说：“他们承认他们是落后的。但是他们决心坚持自力更生和洋为中用的方针。”

法拉戈还说中国国际贸易促进委员会派出的一个高级代表团于九月八日到达美国一事“具有非常重要的意义”。中国国际贸易促进委员会是外贸部的联络窗口。

法拉戈说：“我认为有意义的一点是：中国人和我们一样正在一心一意地巩固彼此之间的关系。与某些所谓的共产主义国家比较起来，美国的关系更加密切，更接近于是一个朋友。”

【本刊讯】英国《经济学家》九月三日刊登一篇文章，题为《利润的提倡者得手了》，摘要如下：

中国又赞成搞利润了。八月二十七日，《人民日报》发表一篇社论，十多年来头一次最不含糊地公开赞成搞利润。

这篇社论发出了中国奉行新经济政策的信号，这种政策将是同最近的过去一刀两断，正如列宁在一九二一年使俄国发生扭转那样。

《人民日报》援引毛以及恩格斯和列宁的话来揭露一个论点，即“只要路线正确，（企业）亏损也不要紧”，并说这是“四人帮”的论点。《人民日报》说，“社会主义利润”与资本主义的剥削有根本区别，接着提出了中国工业今年的三项要求：即提高质量、降低（原料的）消耗、增加利润和储备。要求党委和经济部门注意企业管理和遵守财政纪律。不得把由于管理不善而造成的亏损冒充为批准的赤字，必须向国库不折不扣地交纳利润和税收，不得贪污和误用这些款项。

这是中国气候的一定程度的变化，因为仅在一九七五年代理患病的周恩来时搞的。但是邓关于“加速经济发展的一些问题”的讨论草案随后被指责为“毒草”。

另一项草案大概是可以得到的关于中国新领导人的经济思想的最好的指南。他们在一九七五年念念不忘的——几乎可以肯定在一九七七年也仍然是如此，不是需要发明或创造新项目，而是需要充分恢复生产能力和澄清激进的前十年的一些搞乱了的东西。这意味着，第一，更换管理党委的人员；第二，解散诸如运动队、宣传队和文艺队这种浪费时间的组织，这些组织有时占用多达百分之四十的劳动力，使其脱离生产；第三，摒弃一些激进的口号，如“造反有理”，过去常用这个口号为经常停工辩解。

邓希望各省以及也许最终还有较大的区，对放荡的或者不称职的较低级官员进行更强有力的监督。然而，经济方面的某些关键性的决定将始终由北京作出。这些决定包括：确定重要的工业生产的指标、大项目的投资、主要原料的分配、国家预算开支和货币的发行、国家工资账目以及工农业产品的价格。任何地方或单位在未经上面批准的情况下都不许增加其工人的数目或工资的总名单，也不许改变其价格。

英《金融时报》文章

《中国人购买北海石油钻机》

【本刊讯】英国《金融时报》九月七日刊登该报能源记者雷·达夫特的报道，题为《中国人购买北海石油钻机》，摘要如下：

中国石油工业界已购买了一部北海石油钻机。这一行动使人产生这样的希望：联合王国的沿海石油设备可能获得一个新的巨大市场。

这部半沉没式钻机将被用来在中国沿海进行勘探。据认为那里的储量比英国北海要大几倍。

这部钻机的挪威所有者弗雷德·奥尔生在奥斯陆证实，已同中国政府达成了一项交易。钻机的价格没有透露。

在中英贸易委员会

的主持下，一批中国工程人员已到英国观看了英国的沿海技术。

同时还获悉，中国已同英国工程公司进行了接触，想获得北海勘探和开发工作的资料。同中国代表团进行接触的英国政府沿海设备供应机构还在研究由于中国的石油开发规划而提供的出口可能性。

美国中央情报局最近的一份报告说，中国陆地石油储量约达四百亿桶，大致等于美国现在剩余的储量。中国沿海石油的储量可能相同。

这份报告说，如果中国要充分利用其石油富源的话，它就必须要更快地接受西方技术。

英《经济学家》载文评我国的经济政策

美《基督教科学箴言报》报道

《美国公司实行同中国贸易关系正常化》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》九月十二日刊登该报记者小罗伯特·基尔本发自波士顿的一篇报道，标题是《美国公司实行同中国贸易关系正常化》，摘要如下：

美国同中国在外交战线上进行活动的方式和他们互

相进行贸易的方式是有很大的差别的。

实际上贸易往来正在悄悄地、稳步地改善，而根据在中国做买卖有经验的人们作出的保守的估计，“进入八十年代之后”，美中贸易额可能达到“二三十亿美元”，假使外交方面也取得一些进展的话。

以上是设在波士顿的韦尔曼公司的代表们

提出的论点中的两点。这家公司专门经营纤维和纺织品的国际贸易，自从一九七二年初以来就一直同中国人做生意。这些代表今年曾到过中国五次——最近一次是在上个月万斯国务卿访华的时候——并且打算在十月份再去一趟中国。负责推销和采购任务的副总经理赖特说，韦尔曼公司的这些代表把自己看成是加深了解的力量。

他说：“我们已经同中华人民共和国做了大量的生意。我们的经验一直是良好的。他们是守信用的。他们对我们一直是讲实际的。”

韦尔曼公司的出口协调人法拉戈接着说：“我们能够说明的主要之点是：我们在继续前

进。我们每去一次，我们之间的友谊就加深一步。中国人明确地认识到现代化的必要性。近几个月来，对外贸易活动大大增加了，而他们的政府官员都忙得很。”

赖特说：“我们所说的实际上是贸易正常化问题。”

他说，由于中国在同美国公司进行贸易的时候，没有享受最惠国待遇，因此韦尔曼公司大量进口的中国丝绸被课以百分之六十的进口税。

另一方面，对从象日本这样的最惠国进口的同样的商品，只课以百分之七的进口税。

作为出口，韦尔曼公司一直在从事于销售石油开采、开矿、食品

澳外贸部长安东尼谈澳中贸易前景

【路透社堪培拉九

月二日电】澳大利亚海外贸易部长杜格·安东尼今天在这里预言，同中国增加贸易主要在出口食品和原料方面。

安东尼是根据以中国外贸部副部长柴树藩为首的中国十二人贸易代表团刚刚结束在澳大利亚的访问作出这样的预言的。安东尼说，“我

同柴树藩在堪培拉举行的会谈使我深深感到，中国对发展两国贸易采取积极的方针，我确信，他的访问将大大加强我们两国之间已有的强大的外贸关系。”

在一九七六——七七年，澳大利亚对中国的出口贸易达一亿八千五百万美元，出口的项

目有食品、小麦、糖、牛脂、羊毛、铁矿石和钢铁产品。

安东尼在一次讲话中说，“由于柴树藩访问的结果，最近签订的合同包括出口大量的小麦，如果可能的话还要增加食品和原料方面的出口。看来这些合同很可能使下一个财政年度的出口创纪录。”

《亚洲华尔街日报》专稿

《中国贸易顺差一九七七年将创纪录》

【本刊讯】在香港出版的《亚洲华尔街日报》八月三十日刊登该报记者弗兰克·钦的专稿，标题是《中国的贸易顺差一九七七年将创纪录》，副题是《总数可达二十亿美元，趋势还是进口少出口多》，摘要如下：

今年年中的数字表明，中国一九七七年的贸易顺差将创纪录，达到二十亿美元，比一九七六年还要高一倍。

在对外贸易连续三年出现巨额赤字之后，去年出现的明显趋势是：进口减少了，而出口则增加了，这样做的目的显然是为了努力赚取和积蓄不足的外汇。

今年上半年，中国同共产党国家以外五个主要贸易伙伴的贸易顺差是六亿九千八百万美元，只比中国一九七六年同所有非共产党国家全年的贸易顺差——七亿六千二百万美元——稍稍少一点。

相比之下，一九七六年上半年，中国同日本、香港、西德、美国和英国还有一百万美元的贸易赤字。

从亏空到盈余

今年上半年，中国同日本和西德的贸易亏空缩小了，同香港的贸易盈余增加了，同美国和英国由亏空变为稍有盈余。

变化尤其明显的是同日本的贸易，中国今年上半年同日本的贸易赤字由一九七六年上半年的四亿七千七百万美元降到了八千四百万美元，主要是由于进口大大减少了。

这个数据表明，中国一九七七年同非共产党世界的贸易总额可能减少百分之五，也就是降到比一百亿美元稍多一些。预料中国从非共产党国家的进口额将减少百分之二十五，而出口将增加百分之十。

这种趋势是去年就

定下来的，中国去年从非共产党国家的进口额比一九七五年少了将近四分之一，而出口额则增加了百分之二。

估计中国一九七六年的贸易顺差在十亿美元以上，这个数目包括同共产党国家的三亿五千万美元贸易顺差。一九七五年，中国的贸易赤字为四亿五千五百万美元，一九七四年为八亿一千万美元。

最大的伙伴

最近几年来，中国三个最大的贸易伙伴是日本、香港和西德。美国、英国也属于十大伙伴之列。其他重要的非共产党贸易伙伴是法国、澳大利亚、新加坡、加拿大和意大利。

二十亿美元的贸易顺差的这个估计数，已把今年小麦进口量的增加以及今年晚些时候也许还要从日本买进一些钢这些情况都考虑在内了。

尽管最近有人猜测，在去年十月份打倒激进的“四人帮”以后，中国会大规模购买西方技术，但是它通常是要对一切可能的方面作了彻底调查之后再作决定的。过去一年的政治动乱严重影响了经济。观察家说，中国目前的五年经济计划可能还在修改中，因此购买技术的决定就要推迟了。

可是，中国人已清楚表明，他们确实打算利用外国技术来加速实现经济现代化计划。他们告诉参加七月底在北京举行的一次外贸会议的人说，在发展农业、工业、国防、科学和技术方面，“对外贸易起着重要作用”。

中国恢复对贸易的兴趣也反映在它参加的国际博览会更多了。过去两周内，中国已宣布它第一次参加瑞典和莫桑比克的两个贸易博览会。在瑞典举行的第五十九届马尔默国际博览会上，中国馆是二十四个国家的一个。它的特色是纺织品和其它制成品，手工艺品和食品。

包装和建筑设备，但是法拉戈着重指出，中国人是在有选择地实行现代化的。

他说：“他们承认他们是落后的。但是他们决心坚持自力更生和洋为中用的方针。”

法拉戈还说中国国际贸易促进委员会派出的一个高级代表团于九月八日到达美国一事“具有非常重要的意义”。中国国际贸易促进委员会是外贸部的联络窗口。

法拉戈说：“我认为有意义的一点是：中国人和我们一样正在一心一意地巩固彼此之间的关系。与某些所谓的共产主义国家比较起来，美国的关系更加密切，更接近于是一个朋友。”

【本刊讯】英国《经济学家》九月三日刊登一篇文章，题为《利润的提倡者得手了》，摘要如下：

中国又赞成搞利润了。八月二十七日，《人民日报》发表一篇社论，十多年来头一次最不含糊地公开赞成搞利润。

这篇社论发出了中国奉行新经济政策的信号，这种政策将是同最近的过去一刀两断，正如列宁在一九二一年使俄国发生扭转那样。

《人民日报》援引毛以及恩格斯和列宁的话来揭露一个论点，即“只要路线正确，（企业）亏损也不要紧”，并说这是“四人帮”的论点。《人民日报》说，“社会主义利润”与资本主义的剥削有根本区别，接着提出了中国工业今年的三项要求：即提高质量、降低（原料的）消耗、增加利润和储备。要求党委和经济部门注意企业管理和遵守财政纪律。不得把由于管理不善而造成的亏损冒充为批准的赤字，必须向国库不折不扣地交纳利润和税收，不得贪污和误用这些款项。

这是中国气候的一定程度的变化，因为仅在一年前，这些无懈可击的制度还被视为异端。实际上这些制度是邓小平在一九七五年代理患病的周恩来时搞的。但是邓关于“加速经济发展的一些问题”的讨论草案随后被指责为“毒草”。

另一项草案大概是可以得到的关于中国新领导人的经济思想的最好的指南。他们在一九七五年念念不忘的——几乎可以肯定在一九七七年也仍然是如此，不是需要发明或创造新项目，而是需要充分恢复生产能力和澄清激进的前十年的一些搞乱了的东西。这意味着，第一，更换管理党委的人员；第二，解散诸如运动队、宣传队和文艺队这种浪费时间的组织，这些组织有时占用多达百分之四十的劳动力，使其脱离生产；第三，摒弃一些激进的口号，如“造反有理”，过去常用这个口号为经常停工辩解。

邓希望各省以及也许最终还有较大的区，对放荡的或者不称职的较低级官员进行更强有力的监督。然而，经济方面的某些关键性的决定将始终由北京作出。这些决定包括：确定重要的工业生产的指标、大项目的投资、主要原料的分配、国家预算开支和货币的发行、国家工资账目以及工农业产品的价格。任何地方或单位在未经上面批准的情况下都不许增加其工人的数目或工资的总名单，也不许改变其价格。

英《金融时报》文章

《中国人购买北海石油钻机》

【本刊讯】英国《金融时报》九月七日刊登该报能源记者雷·达夫特的报道，题为《中国人购买北海石油钻机》，摘要如下：

中国石油工业界已购买了一部北海石油钻机。这一行动使人产生这样的希望：联合王国的沿海石油设备可能获得一个新的巨大市场。

这部半沉没式钻机将被用来在中国沿海进行勘探。据认为那里的储量比英国北海要大几倍。

这部钻机的挪威所有者弗雷德·奥尔生在奥斯陆证实，已同中国政府达成了一项交易。钻机的价格没有透露。

在中英贸易委员会

的主持下，一批中国工程人员已到英国观看了英国的沿海技术。

同时还获悉，中国已同英国工程公司进行了接触，想获得北海勘探和开发工作的资料。同中国代表团进行接触的英国政府沿海设备供应机构还在研究由于中国的石油开发规划而提供的出口可能性。

美国中央情报局最近的一份报告说，中国陆地石油储量约达四百亿桶，大致等于美国现在剩余的储量。中国沿海石油的储量可能相同。

这份报告说，如果中国要充分利用其石油富源的话，它就必须要更快地接受西方技术。

英《经济学家》载文评我国的经济政策

美《基督教科学箴言报》报道

《美国公司实行同中国贸易关系正常化》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》九月十二日刊登该报记者小罗伯特·基尔本发自波士顿的一篇报道，标题是《美国公司实行同中国贸易关系正常化》，摘要如下：

美国同中国在外交战线上进行活动的方式和他们互

相进行贸易的方式是有很大的差别的。

实际上贸易往来正在悄悄地、稳步地改善，而根据在中国做买卖有经验的人们作出的保守的估计，“进入八十年代之后”，美中贸易额可能达到“二三十亿美元”，假使外交方面也取得一些进展的话。

以上是设在波士顿的韦尔曼公司的代表们

提出的论点中的两点。这家公司专门经营纤维和纺织品的国际贸易，自从一九七二年初以来就一直同中国人做生意。这些代表今年曾到过中国五次——最近一次是在上个月万斯国务卿访华的时候——并且打算在十月份再去一趟中国。负责推销和采购任务的副总经理赖特说，韦尔曼公司的这些代表把自己看成是加深了解的力量。

他说：“我们已经同中华人民共和国做了大量的生意。我们的经验一直是良好的。他们是守信用的。他们对我们一直是讲实际的。”

韦尔曼公司的出口协调人法拉戈接着说：“我们能够说明的主要之点是：我们在继续前

进。我们每去一次，我们之间的友谊就加深一步。中国人明确地认识到现代化的必要性。近几个月来，对外贸易活动大大增加了，而他们的政府官员都忙得很。”

赖特说：“我们所说的实际上是贸易正常化问题。”

他说，由于中国在同美国公司进行贸易的时候，没有享受最惠国待遇，因此韦尔曼公司大量进口的中国丝绸被课以百分之六十的进口税。

另一方面，对从象日本这样的最惠国进口的同样的商品，只课以百分之七的进口税。

作为出口，韦尔曼公司一直在从事于销售石油开采、开矿、食品

澳外贸部长安东尼谈澳中贸易前景

【路透社堪培拉九

月二日电】澳大利亚海外贸易部长杜格·安东尼今天在这里预言，同中国增加贸易主要在出口食品和原料方面。

安东尼是根据以中国外贸部副部长柴树藩为首的中国十二人贸易代表团刚刚结束在澳大利亚的访问作出这样的预言的。安东尼说，“我

同柴树藩在堪培拉举行的会谈使我深深感到，中国对发展两国贸易采取积极的方针，我确信，他的访问将大大加强我们两国之间已有的强大的外贸关系。”

在一九七六——七七年，澳大利亚对中国的出口贸易达一亿八千五百万美元，出口的项

目有食品、小麦、糖、牛脂、羊毛、铁矿石和钢铁产品。

安东尼在一次讲话中说，“由于柴树藩访问的结果，最近签订的合同包括出口大量的小麦，如果可能的话还要增加食品和原料方面的出口。看来这些合同很可能使下一个财政年度的出口创纪录。”